

**Séance ordinaire du conseil d'arrondissement
du lundi 7 juillet 2014**

ORDRE DU JOUR

10 – Sujets d'ouverture

- 10.01** Ouverture de la séance
- 10.02** Adoption de l'ordre du jour de la séance du conseil d'arrondissement
- 10.03** Période de réponses et questions du public

CONDOLÉANCES

- 10.04** Offrir les condoléances du conseil à la famille de Mme Sylvia Talarico Lapierre à la suite de son décès
- 10.05** Offrir les condoléances du conseil à la famille de Mme Grazia Cambria Aragona à la suite de son décès.

PROCÈS-VERBAUX

- 10.06** Approuver le procès-verbal de la séance du conseil d'arrondissement tenue le 2 juin 2014.
- 10.07** Accepter le dépôt du compte rendu du comité consultatif d'urbanisme du 4 juin 2014.
1142363069

DEPÔT DE DOCUMENTS

- 10.08** Accepter le dépôt d'une demande de permission pour l'utilisation d'une ruelle parallèle à la 1^{re} Avenue et la transmettre aux services concernés pour étude et rapport.
1142365026
- 10.09** Accepter le dépôt d'une demande de changement de zonage pour un lot situé à l'angle de l'avenue Lafleur et la rue Centrale et la transmettre à la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises pour étude et rapport.
1142365027

20 – Affaires contractuelles

CONTRAT DE CONSTRUCTION

- 20.01** Accorder un contrat de 143 799,23 \$, taxes incluses, à Techniparc pour effectuer des travaux de construction d'un terrain de mini-soccer au parc Lefebvre.
1146152025

20.02 Entériner une dépense additionnelle de 37 125,43 \$ taxes incluses, aux Services EXP inc. pour des services professionnels de surveillance des travaux de resurfaçage, majorant ainsi le montant total du contrat de 259 193,89 \$ à 296 319,32 \$, taxes incluses.

1146152024

20.03 Entériner une dépense additionnelle de 1 364,41 \$, taxes incluses, pour le contrat M.S.12-233 octroyé à Couvreur R.B. Proulx Inc., pour la réfection de la toiture de la chaufferie et du bassin B5 de la mairie d'arrondissement, majorant ainsi le montant total du contrat de 160 750,34 \$ à 162 114,75 \$ taxes incluses.

1140269003

20.04 Accorder un contrat de 79 424,73 \$, taxes incluses, à Construction & Excavation MAP Inc. pour des travaux de modification à la chute à neige du centre sportif Dollard-Saint-Laurent.

1140269004

SOUTIEN FINANCIER AVEC CONVENTION

20.05 Modifier le sommaire décisionnel de la résolution numéro CA14 20 0199 afin de corriger l'imputation budgétaire

1140569014

20.06 Modifier le sommaire décisionnel de la résolution CA14 20 0202 afin de corriger l'imputation budgétaire.

1143413031

20.07 Autoriser la signature de la convention avec la Table de développement social de LaSalle pour la poursuite du programme d'animation dans le secteur de revitalisation urbaine intégrée Airlie Bayne pour l'année 2014 et octroyer une contribution financière de 50 000 \$.

1143413019

20.08 Accorder une contribution financière de 19 000 \$ à la Radio communautaire de LaSalle dans le cadre de l'Entente administrative sur la gestion du Fonds québécois d'initiatives sociales et autoriser la signature de la convention à cette fin.

1143413056

20.09 Autoriser la signature pour le renouvellement de la convention conclue dans le cadre de la gestion par le Club garçons et filles de LaSalle de l'immeuble situé au 8600 rue Hardy du 1^{er} août 2014 au 31 décembre 2018 et le versement d'une contribution financière n'excédant pas 49 000 \$ annuellement pour l'aider à défrayer les coûts énergétiques.

1143413053

CONTRIBUTION FINANCIÈRE

20.10 Accorder une contribution financière de 300 \$ à l'Association musicale de LaSalle pour la réalisation du programme souvenir de son concert annuel au Théâtre du Grand Sault.

1143413050

20.11 Accorder une contribution financière de 200 \$ à l'école Des Découvreurs, pour la réalisation d'un CD commémoratif pour la promotion 2013 - 2014.

1143413049

20.12 Accorder une contribution financière de 200 \$ au groupe scout 218e Radisson pour la participation d'un groupe de jeunes à un jamboree en Outaouais.

1143413058

30 – Administration et finances

AUTORISATION DE DÉPENSE A L'INTERIEUR D'UNE ENTENTE-CADRE

- 30.01** Déposer une demande d'aide financière dans le cadre du Programme des équipements sportifs supra locaux pour le remplacement des casiers des vestiaires à l'Aquadôme et autoriser une participation financière de 80 000 \$ à même le report des budgets des années antérieures du programme triennal d'immobilisation.
1143413051

DÉCLARATION / ÉVÉNEMENT / PROCLAMATION

- 30.02** Entériner la permission accordée aux Aliments M & M LaSalle de tenir un barbecue de bienfaisance au 8453 boulevard Newman, le 21 juin 2014, au profit du 183e groupe scout Notre-Dame des Rapides.
1142365023
- 30.03** Entériner la permission accordée à Métro Nissan, 8686, boulevard Newman de tenir sa vente sous la tente annuelle du 5 juin au 11 juillet 2014.
1142365024
- 30.04** Autoriser le Club d'âge d'or Falchi de LaSalle à se procurer un permis pour vendre des boissons alcooliques les 10 et 11 août 2014 dans le cadre des activités de la Semaine italienne de Montréal au parc Ouellette.
1143413054
- 30.05** Permettre aux Fidèles St-Gérard Majella D'Irpinia de tenir une procession dans les rues de LaSalle et une fête au parc Lefebvre le dimanche 3 août 2014 et autoriser l'organisme à vendre de la nourriture et des boissons alcooliques lors de cet événement.
1143413052
- 30.06** Permettre aux participants du demi-marathon de Lachine d'utiliser le stationnement de la mairie d'arrondissement le dimanche 24 août 2014, de 7 h à 13 h.
1143413055
- 30.07** Entériner la suspension du stationnement réservé aux résidents sur le côté ouest de la 9^e Avenue, le 18 juin 2014 à l'occasion de la soirée de graduation du St-Lawrence Academy qui se tiendra au LaSalle Community Comprehensive High School.
1142365025

REDDITION DE COMPTES

- 30.08** Entériner la liste des bons de commande autorisés, la liste des virements budgétaires pour la période du 21 mai au 18 juin 2014, ainsi que la liste des factures non associées à des bons de commande pour le mois de mai 2014.
1143035010

40 – Réglementation

AVIS DE MOTION

- 40.01** Avis de motion de la présentation à une séance subséquente du conseil d'un règlement autorisant un emprunt de 80 000 \$ pour des travaux de réfection de différents bâtiments dans l'arrondissement de LaSalle.
1145990011

ADOPTION

40.02 Adopter le règlement 2030-LAS-58 amendant le règlement relatif à la circulation et à la sécurité publique.
1146152020

40.03 Adopter le règlement LAS-0007-22 amendant le règlement établissant les tarifs.
1142365019

PÉRIODE D'INTERVENTION SUR LES DÉROGATIONS MINEURES

40.04 Refuser la demande de dérogation mineure afin de régulariser la construction d'un abri d'auto permanent à une distance de la ligne latérale de 0,21 m. et dont l'extrémité du toit par rapport à la ligne de terrain latérale est à 0,17 m., sur le terrain abritant le bâtiment situé aux 8746 à 8752, boul. LaSalle
1142363078

PLAN D'IMPLANTATION ET D'INTEGRATION ARCHITECTURALE

40.05 Accepter les documents soumis afin de permettre le remplacement d'un escalier aux 172 et 174, 1^{re} Avenue
1142363070

40.06 Accepter les documents soumis afin de permettre le remplacement du revêtement au 136, rue Larente
1142363071

40.07 Accepter, avec conditions, les documents soumis afin de permettre le remplacement du revêtement aux 190 et 192, 3e Avenue. De rescinder la résolution CA13 20 0512 adoptée le 3 septembre 2013.
1142363072

40.08 Accepter, avec conditions, les documents soumis afin de permettre un agrandissement au 208, 4e Avenue
1142363073

40.09 Accepter, avec conditions, les documents soumis afin de permettre la construction de 6 bâtiments de type «unifamilial isolé, jumelé ou contigu» sur des lots situés sur le boulevard LaSalle et les avenues Alepin et Allion et la construction d'une mezzanine sur un bâtiment à être construit sur un lot situé sur l'avenue Alepin. De rescinder la résolution CA14 20 0102 adoptée le 3 février 2014.
1142363074

40.10 Accepter, avec conditions, les documents soumis afin de permettre le remplacement du revêtement aux 136, 136A et 138, rue Smith
1142363075

40.11 Accepter les documents soumis afin de permettre des modifications au 2695, avenue Dollard
1142363076

40.12 Accepter les documents soumis afin de permettre l'affichage au 7836 boulevard Champlain
1142363077

40.13 Accepter, avec conditions, les documents soumis afin de permettre le remplacement du revêtement aux 8857 et 8859, rue Ghislaine
1142363079

REGLEMENT - CIRCULATION / STATIONNEMENT

40.14 Octroyer un espace de stationnement réservé pour personnes handicapées le plus près possible du 2341, rue Ménard dans l'arrondissement de LaSalle.
1146152022

40.15 Octroyer un espace de stationnement réservé pour personnes handicapées le plus près possible du 8837, rue Paquette dans l'arrondissement de LaSalle.
1146152021

40.16 Rescinder la résolution CA13 20 0415 afin d'enlever l'espace de stationnement réservé pour personnes handicapées près du 635, avenue Alepin dans l'arrondissement de LaSalle.
1146152023

PERMIS

40.17 Accepter une compensation monétaire de 66 725 \$ pour les demandes de permis DC-10095 et DC-10096 visant la construction de 2 bâtiments de type «multifamilial» sur la rue George.
1142363081

DOMAINE PUBLIC

40.18 Entériner la délivrance des certificats d'occupation du domaine public par la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises pour le mois de mai 2014
1142363082

NETTOYAGE DE TERRAINS

40.19 Mandater la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises afin d'effectuer le nettoyage de certaines propriétés sur le territoire de l'arrondissement
1142363080

50 – Ressources humaines

50.01 D'entériner les décisions déléguées soumises par la Division des ressources humaines, de la Direction d'arrondissement de LaSalle
1143651005

50.02 Nommer Mme Danielle Mimeault au poste de directrice de la culture, des sports, des loisirs et du développement social à compter du 8 juillet 2014.
1143651006

61 – Dépôt

- 61.01** Dépôt de documents :
– Rapport mensuel de l'aménagement urbain - mai 2014

70 – Autres sujets

- 70.01** Levée de la séance